

# INHALT

VERWENDETE ABKÜRZUNGEN	XIX
VORWORTE	XXI
KAPITEL I: ALLGEMEINE EINLEITUNG	1
KAPITEL II: DER ARTIKEL	31
Abschnitt I: Der bestimmte Artikel	31
§ 1. Formen	31
§ 2. Gebrauch	32
A. Gebrauch von <i>el</i> anstelle von <i>la</i>	32
B. Bestimmter Artikel im Spanischen, kein Artikel im Deutschen	34
Substantive in allgemeiner Bedeutung 34 – Substantive, die Körperteile oder eine körperliche Verfassung bezeichnen 34 – Titel und dergleichen 35 – Gebrauch des Artikels bei der Angabe des Alters, der Uhrzeit und in einigen Zeitbestimmungen 37 – ( <i>Nosotros, vosotros</i> +) bestimmter Artikel + Substantiv 39 – <i>Yo, el infrascrito, el abajo firmante</i> ... 40 – Übersetzung von „spielen“ 40 – Der bestimmte Artikel bei Eigennamen (Kontinente, Länder, Regionen, Personen) 40 – Hispanismen 46	
C. Bestimmter Artikel im Deutschen, kein Artikel im Spanischen	47
<i>Misa</i> u. ä. 47 – <i>Casa</i> u. ä. 49 – Namen von Heiligen und Monarchen 51 – <i>A principios</i> u. ä. 51 – <i>Más</i> und <i>menos</i> in der Funktion eines Superlativs 51 – <i>Mejor</i> und <i>peor</i> in der Funktion eines Superlativs 52 – Fakultativer Gebrauch des bestimmten Artikels 52	
D. Der Gebrauch des sächlichen Artikels <i>lo</i>	52
Substantivierung durch <i>lo</i> 53 – Emphatischer Gebrauch von <i>lo</i> (→ <i>lo ... que</i> ) 55 – <i>Lo + de</i> + Substantiv 57 – <i>A + lo</i> + Adjektiv 58 – <i>Lo que, lo cual</i> 59 – Feste Wendungen 59	
Abschnitt II: Der unbestimmte Artikel	60
§ 1. Formen	60
§ 2. Gebrauch	60
A. Gebrauch von <i>un</i> anstelle von <i>una</i>	60
B. Auslassung des unbestimmten Artikels	61
Kein unbestimmter Artikel vor gewissen Adjektiven 62 – Kein unbestimmter Artikel vor gewissen Substantiven 64 – Kein unbestimmter Artikel nach gewissen Verben 64 – Hispanismus 65 – Gebrauch der Pluralform 65	
KAPITEL III: DAS SUBSTANTIV	69
Abschnitt I: Das grammatische Geschlecht	69
§ 1. Regeln zur Bestimmung des Genus	69

A. Substantive, die aufgrund ihrer Bedeutung männlich sind . . . . .	69
Substantive, die Personen oder Tiere männlichen Geschlechts bzw. Berufe oder Titel bezeichnen, die typischerweise im Zusammenhang mit Männern benutzt werden 69 – Die Namen der meisten Flüsse und Berge 70 – Die Namen der Wochentage, der Monate und der Himmelsrichtungen 70 – Die Namen der Farben und Musiknoten 70 – Andere Wortarten, die substantiviert werden 70	
B. Substantive, die aufgrund ihrer Bedeutung weiblich sind . . . . .	71
Substantive, die Personen oder Tiere weiblichen Geschlechts bzw. Berufe oder Titel bezeichnen, die typischerweise im Zusammenhang mit Frauen benutzt werden 71 – Die Buchstaben des Alphabets 71	
C. Substantive, die aufgrund ihrer Endung männlich sind . . . . .	73
Substantive, die auf <i>-o</i> enden 73 – Zahlreiche Substantive, die auf <i>-e</i> , <i>-i</i> oder <i>-u</i> enden 73 – Andere Endungen 73	
D. Substantive, die aufgrund ihrer Endung weiblich sind . . . . .	74
Substantive, die auf <i>-a</i> enden 74 – Substantive, die auf <i>-d</i> , <i>-z</i> , <i>-ción</i> , <i>-sión</i> und <i>-zón</i> enden 75 – Zwei Genera → eine Bedeutung 76 – Verschiedene Genera → verschiedene Bedeutungen 79	
§ 2. Bildung des Femininums . . . . .	80
Abschnitt II: Der Numerus – Bildung des Plurals . . . . .	85
§ 1. Allgemeine Regeln . . . . .	85
§ 2. Ausnahmen . . . . .	86
§ 3. Sonderfälle . . . . .	87
Der Plural der Komposita 87 – Der Plural von Eigennamen (Familien- und Vornamen) 89 – Fremdwörter 90 – Änderung der Bedeutung im Plural 91 – Substantive, die nur im Plural gebraucht werden 92 – Singular anstelle von Plural 93 – <i>Gente</i> 94	
Abschnitt III: Besonderheiten . . . . .	95
§ 1. Familiennamen . . . . .	95
§ 2. Akronyme . . . . .	96
§ 3. Substantivierung . . . . .	96
<b>KAPITEL IV: DAS ADJEKTIV</b> . . . . .	99
Abschnitt I: Bildung des Femininums . . . . .	99
§ 1. Erste Möglichkeit: → <i>-a</i> . . . . .	99
Adjektive auf <i>-o</i> 99 – Anfügen von <i>-a</i> an Adjektive, die auf Konsonant auslauten 100 – Gentilicios 101	
§ 2. Zweite Möglichkeit: die Adjektive bleiben unverändert . . . . .	101
Abschnitt II: Bildung des Plurals . . . . .	102
Abschnitt III: Kongruenz – Sonderfälle . . . . .	103
Abschnitt IV: Stellung des Adjektivs und die Auswirkungen . . . . .	104
§ 1. Allgemeine Regel . . . . .	104
§ 2. Voranstellung des Adjektivs . . . . .	105
Besondere Eigenschaften 105 – Kurze Adjektive 105 – <i>mucho</i> , <i>poco</i> , <i>mero</i> 105 – Stilistische Wirkung 106	
§ 3. Stellung des Adjektivs → verschiedene Bedeutung . . . . .	109
§ 4. Apócope . . . . .	112
<i>Grande</i> 113 – <i>Santo</i> 114	

Abschnitt V: Die Steigerungsstufen .....	114
§ 1. Der Komparativ .....	114
Unregelmäßige Komparative 115 – <i>Inferior, superior</i> 116 – Übersetzung von „mehr ... als“, „weniger ... als“ 116 – „Mehr“ + Substantiv + „als“ + Verbform; „weniger“ + Substantiv + „als“ + Verbform 117 – „Viel mehr“, „wenig mehr“ 118 – <i>Más de lo</i> + Adjektiv 119 – „Je mehr (weniger) ... desto mehr (weniger)“ 119 – <i>Cada vez más (menos), cada día más (menos), más y más, menos y menos</i> 120 – <i>A cuál más</i> 120 – Ausdruck der Gleichheit 120 – <i>El que más</i> und <i>el que menos (la que más</i> und <i>la que menos)</i> 121	
§ 2. Der Superlativ .....	122
A. Der relative Superlativ .....	122
B. Der absolute Superlativ .....	123
C. Sonderformen bei Superlativen .....	126
D. Andere Arten der Superlativbildung .....	128
Superlativische Bedeutung einiger Präfixe 128 – Superlativische Bedeutung durch Wiederholung 129 – <i>Es más malo</i> ... 130	
Abschnitt VI: Adverbialer Gebrauch des Adjektivs .....	131
<b>KAPITEL V: DIE ZAHLWÖRTER</b> .....	135
Abschnitt I: Kardinalzahlen .....	135
§ 1. Formen .....	135
§ 2. Besonderheiten .....	137
A. Gebrauch der Konjunktion <i>y</i> .....	137
B. Gebrauch von <i>uno</i> .....	138
C. Gebrauch von <i>ciento, cien</i> .....	139
D. Kongruenz der Kardinalzahlen .....	140
E. Substantivierung der Kardinalzahlen .....	141
F. Zeit- und Datumsangaben .....	142
Abschnitt II: Ordnungszahlen .....	143
§ 1. Formen .....	143
§ 2. Gebrauch der Ordnungszahlen .....	144
§ 3. Apócope .....	146
§ 4. Kongruenz .....	146
§ 5. Ausfall des Substantivs bei einigen Ordnungszahlen .....	146
§ 6. Brüche .....	147
Abschnitt III: Vervielfältigungszahlwörter .....	148
<b>KAPITEL VI: DIE PRONOMEN</b> .....	151
Abschnitt I: Die Personalpronomen .....	151
§ 1. Formen .....	151
§ 2. Bedeutung und Gebrauch .....	152
A. Formen des Nominativs (Subjekt) .....	152
1) Fakultativer und obligatorischer Gebrauch .....	152
2) Gebrauch von <i>usted, ustedes (~ tú), don, doña</i> .....	156
3) <i>Voseo</i> .....	162
4) Gebrauch von <i>ello</i> .....	163
5) Formen, die Personalpronomen ersetzen können .....	164

B. Als Akkusativ- oder Dativobjekt gebrauchte Personalpronomen	
– Enklitische Pronomen	166
1) <i>Leísmo, laísmo, loísmo</i>	166
2) Stellung mehrerer unbetonter Präpositionen, die als Objekt fungieren	168
3) Enklitische Pronomen	169
4) Gebrauch von <i>se</i> anstelle von <i>le</i> oder <i>les</i>	172
5) Pronombres expletivos	172
6) Feststehender Gebrauch von Pronomen bei bestimmten Verben	176
7) <i>Me, te, le, nos, os, les</i> = „von mir“, „von dir“, „von ihm“, („von ihr“), „von uns“, „von euch“, „von ihnen“	176
C. Personalpronomen nach einer Präposition	177
D. Besonderheiten beim Gebrauch der Reflexiv- und Rezipropronomen	179
E. Unterschiedlicher Gebrauch von Pronomen im Spanischen und Deutschen	181
1) Im Spanischen Pronomen, im Deutschen Adverb	181
2) Deutsches „es“ als formales Subjekt, im Spanischen ohne Entsprechung	181
3) Keine Übersetzung	182
Abschnitt II: Die Demonstrativpronomen	182
§ 1. Formen	182
§ 2. Bedeutung und Gebrauch	183
1) Allgemeine Bedeutung	183
2) Besonderheiten im Gebrauch und in der Bedeutung	185
Stellung der Demonstrativpronomen 185 – Demonstrativpronomen in Zeitbestimmungen 185 – Mögliche pejorative Bedeutung von <i>ese</i> 186 – <i>Esto, eso, aquello</i> + <i>de</i> + nähere Bestimmung 187 – Kongruenz 187 – Demonstrativ- und Possessivpronomen 188 – Ein Demonstrativpronomen anstelle eines Personalpronomens 188 – Besondere Verwendung von <i>este, ese</i> 189 – Stereotyper Gebrauch von <i>eso</i> 190 – <i>Aquel</i> als Substantiv 190 – <i>Aquí</i> und <i>acá</i> anstelle von <i>este</i> 191	
Abschnitt III: Die Possessivpronomen	192
§ 1. Formen	192
A. Adjektivisch gebraucht	192
B. Substantivisch gebraucht	193
§ 2. Gebrauch	193
A. Die Formen der Reihe I	193
B. Die Formen der Reihe II	196
Abschnitt IV: Die Relativpronomen	201
§ 1. <i>Que</i>	201
§ 2. <i>Quien (quienes)</i>	204
§ 3. <i>El cual (la cual, los cuales, las cuales)</i>	208
§ 4. <i>Cuyo (cuya, cuyos, cuyas)</i>	209
§ 5. Gebrauch von Adverbien anstelle von Relativpronomen	211
Abschnitt V: Die Frage- (und Ausrufe-)Pronomen	212
§ 1. <i>¿Qué?, ¡Qué!</i>	212
§ 2. <i>¿Quién?, ¡Quién!</i>	214
§ 3. <i>¿Cuál?, ¡Cuál!</i>	215
§ 4. <i>¿Cuyo?</i>	215
§ 5. <i>¿Cuánto?, ¡Cuánto!</i>	216
Abschnitt VI: Die Indefinitpronomen	216
§ 1. <i>Uno</i>	216

§ 2.	<i>Alguno, ninguno, alguien, algo, nadie, nada</i> . . . . .	219
	A. <i>Alguno</i> . . . . .	220
	B. <i>Ninguno</i> . . . . .	222
	1) Konstruktion . . . . .	222
	2) Substantivischer Gebrauch von <i>ninguno</i> . . . . .	223
	3) Adjektivischer Gebrauch von <i>ninguno</i> . . . . .	223
	4) Affirmative Übersetzung von <i>ninguno</i> . . . . .	224
	C. <i>Alguien</i> . . . . .	226
	D. <i>Algo</i> . . . . .	226
	1) Substantivischer Gebrauch von <i>algo</i> . . . . .	226
	2) Adverbialer Gebrauch von <i>algo</i> . . . . .	228
	3) <i>Algo</i> als Substantiv . . . . .	228
	E. <i>Nadie</i> . . . . .	228
	F. <i>Nada</i> . . . . .	231
	1) Substantivischer Gebrauch von <i>nada</i> . . . . .	231
	2) Adverbialer Gebrauch von <i>nada</i> . . . . .	233
	3) <i>Nada</i> als Substantiv . . . . .	235
§ 3.	<i>Cualquiera</i> . . . . .	236
§ 4.	<i>Todo</i> . . . . .	238
	A. Adjektivischer Gebrauch . . . . .	238
	1) <i>Todo</i> → „alle“, „ganz“ . . . . .	238
	2) <i>Todo</i> → „jeder“ . . . . .	239
	3) <i>Todo(-a)</i> + <i>un(a)</i> + Substantiv . . . . .	239
	B. Substantivischer Gebrauch . . . . .	239
	C. Adverbialer Gebrauch . . . . .	240
	D. <i>Todo</i> als Substantiv . . . . .	241
§ 5.	<i>Más</i> und <i>menos</i> . . . . .	242
§ 6.	<i>Mucho</i> und <i>poco</i> . . . . .	242
§ 7.	<i>Otro</i> . . . . .	245
§ 8.	<i>Demás</i> . . . . .	249
§ 9.	<i>Cada</i> . . . . .	250
§ 10.	<i>Bastante, demasiado, tanto, varios</i> . . . . .	251
	A. <i>Bastante</i> . . . . .	251
	B. <i>Demasiado</i> . . . . .	252
	C. <i>Tanto</i> . . . . .	253
	D. <i>Varios</i> . . . . .	255
§ 11.	<i>Mismo</i> . . . . .	256
	A. Adjektivischer Gebrauch . . . . .	256
	B. Adverbialer Gebrauch . . . . .	258
	C. Substantivischer Gebrauch . . . . .	260
§ 12.	<i>Tal</i> . . . . .	261
	A. Adjektivischer Gebrauch . . . . .	261
	B. Substantivischer Gebrauch . . . . .	262
	C. Adverbialer Gebrauch . . . . .	263
§ 13.	<i>Fulano</i> . . . . .	264
§ 14.	<i>Sendos</i> . . . . .	265
§ 15.	Übersetzung des deutschen „man“ und anderer Konstruktionen mit unpersönlicher Bedeutung . . . . .	266
	A. Gebrauch des Reflexivpronomens <i>se</i> . . . . .	267

B. Gebrauch der dritten Person Plural . . . . .	268
C. Gebrauch der zweiten Person Singular . . . . .	269
D. Gebrauch der ersten Person Plural . . . . .	270
E. Gebrauch von <i>uno</i> . . . . .	270
F. <i>El personal</i> . . . . .	272
<b>KAPITEL VII: DAS ADVERB</b> . . . . .	<b>273</b>
<b>Abschnitt I: Von einem Adjektiv abgeleitete Adverbien</b> . . . . .	<b>273</b>
<i>Mayormente</i> usw. 275 – Adjektiv + <i>-ísimo</i> + <i>-mente</i> 276 – Apócope von <i>reciente</i> und <i>recién</i> 276 – <i>Buenamente</i> und <i>malamente</i> 277	
<b>Abschnitt II: Ursprüngliche Adverbien</b> . . . . .	<b>278</b>
§ 1. <b>Modaladverbien</b> . . . . .	<b>279</b>
A. Formen . . . . .	279
B. Besonderheiten beim Gebrauch einiger Modaladverbien . . . . .	279
<i>Así</i> 279 – <i>Bien</i> 280 – <i>Cómo</i> 280 – <i>Despacio</i> 281 – <i>Mal</i> 282	
§ 2. <b>Grad-, Quantitäts- und Komparativadverbien</b> . . . . .	<b>282</b>
A. Formen . . . . .	282
B. Besonderheiten beim Gebrauch einiger dieser Adverbien . . . . .	283
<i>Apenas</i> 283 – <i>Bastante</i> 283 – <i>Casi</i> 283 – <i>Cuanto</i> , ( <i>cuánto</i> ), <i>tanto</i> 284 – <i>Demasiado</i> 285 – <i>Más</i> 287 – <i>Mucho</i> , <i>muy</i> 288	
§ 3. <b>Temporaladverbien</b> . . . . .	<b>291</b>
A. Formen . . . . .	291
B. Besonderheiten beim Gebrauch einiger Temporaladverbien . . . . .	291
<i>Aín</i> 291 – <i>Cuando</i> 292 – <i>Hoy</i> ~ <i>ahora</i> 293 – <i>Jamás</i> , <i>nunca</i> 293 – <i>Según</i> ( <i>que</i> ) 295 – <i>Siempre</i> 295 – <i>Ya</i> 295	
§ 4. <b>Lokaladverbien</b> . . . . .	<b>296</b>
A. Formen . . . . .	296
B. Besonderheiten beim Gebrauch einiger Lokaladverbien . . . . .	297
<i>Abajo</i> , <i>arriba</i> 297 – <i>Aquí</i> , <i>ahí</i> , <i>allí</i> 297 – <i>Donde</i> 298	
§ 5. <b>Adverbien der Bejahung und Verneinung</b> . . . . .	<b>299</b>
A. Formen . . . . .	299
B. Besonderheiten beim Gebrauch einiger dieser Adverbien . . . . .	300
<i>No</i> 300 – <i>Sí</i> 300 – <i>Tampoco</i> 300 – <i>Ya</i> 301	
§ 6. <b>Adverbien des Zweifels</b> . . . . .	<b>301</b>
§ 7. <b>Adverbiale Ausdrücke</b> . . . . .	<b>302</b>
<b>Abschnitt III: Steigerungsstufen</b> . . . . .	<b>303</b>
<b>Abschnitt IV: Hispanismen</b> . . . . .	<b>304</b>
§ 1. <b>Gebrauch eines Adverbs anstelle von <i>que</i></b> . . . . .	<b>304</b>
§ 2. <b>Adverb im Deutschen, Verbalkonstruktion im Spanischen</b> . . . . .	<b>305</b>
<b>KAPITEL VIII: DIE PRÄPOSITIONEN</b> . . . . .	<b>307</b>
<b>Abschnitt I: Die Präposition <i>a</i></b> . . . . .	<b>307</b>
§ 1. <b>Gebrauch von <i>a</i> im „präpositionalen Akkusativ“</b> . . . . .	<b>307</b>
§ 2. <b>Andere durch <i>a</i> ausgedrückte Nuancen</b> . . . . .	<b>312</b>
A. <b>Bewegung</b> . . . . .	<b>312</b>

B. Zeit	313
C. Ort	314
D. Art und Weise	315
E. <i>A</i> nach Verben der Sinneswahrnehmung	316
F. <i>A</i> mit der Bedeutung von „wenn“	316
G. <i>A</i> + Substantiv = deutscher Dativ	316
H. <i>A</i> bei Verben wie <i>aceptar, creer, exigir</i> ...	316
I. Adverbiale Ausdrücke	317
<b>Abschnitt II: Die Präposition <i>ante</i></b>	317
§ 1. Ort	318
§ 2. <i>Ante</i> = „in Gegenwart von“, „im Beisein von“, „gegenüber“	318
§ 3. Zeit; Präferenz	318
§ 4. Ursache	319
<b>Abschnitt III: Die Präposition <i>bajo</i></b>	319
<b>Abschnitt IV: Die Präposition <i>con</i></b>	320
§ 1. <i>Con</i> = „mit“	320
§ 2. <i>Con</i> = „obwohl“	320
§ 3. <i>Con</i> = „durch“, „wegen“	320
§ 4. <i>Con</i> = „gegen“	321
§ 5. <i>Con</i> → <i>a</i> ; <i>con</i> ≈ „bei“	321
<b>Abschnitt V: Die Präposition <i>de</i></b>	322
§ 1. Besitz	322
§ 2. Ursprung, Herkunft, Ausgangspunkt, Ursache	322
§ 3. Der Stoff, aus dem etwas hergestellt ist	323
§ 4. Bedingung	323
§ 5. <i>De</i> = „wie“, „als“	323
§ 6. <i>De</i> = „mit“	323
§ 7. Art und Weise sowie Funktion	324
§ 8. Zeit	325
§ 9. <i>De</i> mit emphatischer Bedeutung	325
§ 10. <i>De</i> in Mengenangaben	327
§ 11. <i>De</i> in Datumsangaben	327
§ 12. <i>De</i> in Ortsangaben	327
§ 13. <i>De</i> („partitiver Artikel“) → Bezeichnung einer unbestimmten Menge	329
§ 14. <i>De</i> + Familiennamen	329
§ 15. Überflüssiges <i>de</i> – fehlendes <i>de</i>	330
<b>Abschnitt VI: Die Präposition <i>en</i></b>	331
§ 1. <i>En</i> = „in“	331
§ 2. Ort	332
En in elliptischen Ausdrücken 332 – <i>En</i> bei Verben der Bewegung 332 – Gebrauch von <i>a</i> anstelle von <i>en</i> 333	
§ 3. Art und Weise	334
§ 4. Preis	335
§ 5. Ein Hispanismus	335
<b>Abschnitt VII: Die Präposition <i>entre</i></b>	336
§ 1. Entsprechung der deutschen Präpositionen „zwischen“ und „bei“	336

§ 2.	Ausdruck des Mitwirkens . . . . .	336
§ 3.	<i>Entre semana</i> . . . . .	337
§ 4.	<i>Entre</i> + Substantiv + <i>y</i> + Wiederholung des ersten Substantivs . . . . .	337
Abschnitt VIII: Die Präposition <i>hacia</i> . . . . .		337
§ 1.	Richtung, Bewegung, Ort . . . . .	337
§ 2.	Zeit . . . . .	338
Abschnitt IX: Die Präposition <i>para</i> . . . . .		338
§ 1.	Ziel, Bestimmung . . . . .	339
§ 2.	Bewegung, Ortswechsel . . . . .	339
§ 3.	Zeit . . . . .	340
§ 4.	Bezug, Eignung, Vergleich . . . . .	340
§ 5.	Eine unmittelbar bevorstehende Handlung . . . . .	341
Abschnitt X: Die Präposition <i>por</i> . . . . .		342
§ 1.	<i>Por</i> beim Agens in Passivsätzen . . . . .	342
§ 2.	Zweck . . . . .	342
§ 3.	Dauer, Zeit . . . . .	343
§ 4.	Ort . . . . .	344
§ 5.	Grund, Ursache . . . . .	345
§ 6.	Mittel, Art und Weise . . . . .	347
§ 7.	Preis, Menge . . . . .	348
§ 8.	<i>Por</i> = „anstelle von“; „zugunsten“ . . . . .	349
§ 9.	Gleichwertigkeit . . . . .	349
§ 10.	<i>Por</i> ≈ <i>sin</i> . . . . .	350
§ 11.	<i>Por</i> in Konzessivsätzen . . . . .	351
§ 12.	Beteuerungsformeln . . . . .	352
§ 13.	Anmerkungen . . . . .	352
Abschnitt XI: Die Präposition <i>sin</i> . . . . .		354
Abschnitt XII: Die Präposition <i>so</i> . . . . .		355
Abschnitt XIII: Die Präposition <i>sobre</i> . . . . .		355
Abschnitt XIV: Die Präposition <i>tras</i> . . . . .		356
Abschnitt XV: Anmerkungen . . . . .		357
§ 1.	Aufeinanderfolgende Präpositionen . . . . .	357
§ 2.	Zum Gebrauch der Präpositionen . . . . .	358
 <b>KAPITEL IX: DIE KONJUNKTIONEN</b> . . . . .		 359
Abschnitt I: Formen . . . . .		359
Abschnitt II: Besonderheiten beim Gebrauch einiger Konjunktionen . . . . .		359
§ 1.	<i>Ni - ni ... ni</i> . . . . .	359
§ 2.	<i>O</i> . . . . .	362
§ 3.	<i>Pero</i> [ <i>mas</i> ]; <i>sino</i> . . . . .	363
§ 4.	<i>Pues</i> . . . . .	366
§ 5.	<i>Que</i> . . . . .	367
§ 6.	<i>Si</i> . . . . .	370



§ 7. Y.....	371
<b>KAPITEL X: DAS VERB</b>	<b>373</b>
<b>Abschnitt I: Regelmäßige Verben</b>	<b>373</b>
§ 1. Einfache Zeiten des Indikativs	373
A. Indikativ Präsens	373
B. Indikativ Imperfekt	374
C. Pretérito perfecto simple	374
D. Indikativ Futur I	375
E. Konditional	376
§ 2. Einfache Zeiten des Konjunktivs	376
A. Konjunktiv Präsens	376
B. Konjunktiv Imperfekt	377
C. Konjunktiv Futur	378
§ 3. Zusammengesetzte Zeiten	378
A. Perfekt	378
B. Plusquamperfekt	379
C. Futur II	379
D. Konditional II	380
E. Perfekttempora des subjuntivo	380
F. Zusammengesetzter Infinitiv	381
§ 4. Der Imperativ	381
§ 5. Gerundio und Perfektpartizip	386
<b>Abschnitt II: Unregelmäßige Verben</b>	<b>386</b>
§ 1. Die Übersetzung von „haben“ und „sein“	386
HABER 387 – TENER 389 – SER 390 – ESTAR 391	
§ 2. Gruppen unregelmäßiger Verben	392
A. Verben, deren Stammvokal <i>-e-</i> in bestimmten Fällen diphthongiert: <i>e</i> → <i>ie</i>	392
B. Verben, deren Stammvokal <i>-o-</i> in bestimmten Fällen diphthongiert: <i>o</i> → <i>ue</i>	396
C. Verben, deren Stammvokal <i>-e-</i> in bestimmten Fällen zu <i>-i-</i> wird	399
D. Verben, die sowohl Diphthongierung ( <i>e</i> → <i>ie</i> , <i>o</i> → <i>ue</i> ) als auch debilitación vocálica aufweisen	401
E. Verben auf <i>-iar</i> und <i>-uar</i>	403
§ 3. Unregelmäßige Formen	406
A. Indikativ Präsens	406
B. Indikativ Imperfekt	409
C. Pretérito perfecto simple	410
D. Indikativ Futur I und Konditional	412
E. Zeiten des subjuntivo	412
F. Imperativ	414
G. Gerundio	415
H. Perfektpartizip	415
§ 4. Defektive Verben	416
<b>Abschnitt III: Änderungen in der Schreibweise</b>	<b>417</b>
§ 1. Verben der ersten Konjugation	417
§ 2. Verben der zweiten und dritten Konjugation	419
<b>Abschnitt IV: Bildung des Passivs</b>	<b>422</b>

<b>KAPITEL XI: TEMPORA UND MODI DES VERBS</b>	<b>425</b>
Abschnitt I: Gebrauch der Tempora	425
§ 1. Indikativ Präsens	425
§ 2. Imperfecto de indicativo, pretérito perfecto simple	426
§ 3. Pretérito perfecto compuesto ~ pretérito perfecto simple	430
§ 4. Pretérito pluscuamperfecto	435
§ 5. Futuro de indicativo	436
§ 6. Condicional	437
§ 7. Presente de subjuntivo; pretérito perfecto de subjuntivo	440
§ 8. Imperfecto de subjuntivo; pluscuamperfecto de subjuntivo	441
§ 9. Futuro de subjuntivo	444
§ 10. Das Passiv	445
Abschnitt II: Gebrauch der Modi	447
§ 1. Allgemeines	447
§ 2. Gebrauch des subjuntivo	447
A. Der subjuntivo in unabhängigen Sätzen oder Hauptsätzen	447
B. Der subjuntivo in Nebensätzen	450
1) Subjektsätze	450
2) Objektsätze	453
Nach Verben, die eine Emotion ausdrücken 453 – Nach Verben mit der Bedeutung „erreichen, daß“, „dafür sorgen, daß“ usw. 458 – Nach Verben des Sagens, Denkens und der sinnlichen Wahrnehmung 458	
3) Relativsätze	460
4) Adverbiale Nebensätze	463
Temporalsätze 463 – Finalsätze 465 – Konditionalsätze 466 – Konzessivsätze 470 – Restriktive Adverbialsätze 474 – Kausalsätze 475	
§ 3. Imperativ und Infinitiv	477
<b>KAPITEL XII: DIE UNPERSÖNLICHEN FORMEN DES VERBS</b>	<b>479</b>
Abschnitt I: Der Infinitiv	479
§ 1. Definition	479
A. Der Infinitiv als Substantiv	480
1) Das Vorhandensein eines Artikels (männlich, bestimmt oder unbestimmt)	480
2) Infinitiv + Adjektiv	481
3) <i>Esto, eso, aquello + de</i> + substantivierter Infinitiv	481
4) Permanente Substantivierung	481
5) Funktionen des Infinitivs	483
6) Besonderheiten	483
Die reflexive Form des Infinitivs 483 – Infinitive mit enklitischen Pronomen 483 – Verneinte Infinitive 484 – Verneinter Infinitiv + enklitische(s) Pronomen 484 – Infinitivos perfectos 484 – Passivische Konstruktionen 484 – Frases verbales 484	
B. Der Infinitiv als Verb	484
1) Substantivierter Infinitiv mit eigenem Subjekt	485
2) Substantivierter Infinitiv mit einem Dativ- und/oder Akkusativobjekt	485
3) Substantivierter Infinitiv mit einer adverbialen Bestimmung	486
4) Infinitiv + Adverb	486
§ 2. Besondere Konstruktionen	488

A. Konstruktionen mit dem Wert eines Nebensatzes . . . . .	488
1) Gleichwertigkeit mit einem Adverbialsatz . . . . .	488
<i>Al</i> + Infinitiv 488 – <i>Con</i> + Infinitiv 489 – <i>A</i> oder <i>de</i> + Infinitiv 491 – <i>En</i> + Infinitiv	
492 – <i>Nada más</i> (Variante: <i>sólo, no más</i> ) + Infinitiv 492 – <i>Por</i> + Infinitiv 493 –	
Präpositionale und adverbiale temporale Ausdrücke + Infinitiv 493 – Präpositionale	
und adverbiale Ausdrücke mit <i>además de, aparte</i> oder <i>sobre</i> + Infinitiv 494	
2) Gleichwertigkeit mit einem Attributsatz, einem Adjektiv	
oder einem Perfektpartizip . . . . .	495
<i>A medio</i> + Infinitiv 495 – <i>Sin</i> + Infinitiv 495 – <i>Por</i> + Infinitiv 497	
B. Infinitive mit dem Wert eines nichtabhängigen oder nebengeordneten Satzes . . . . .	498
1) Ein besonderer Gebrauch des <i>infinitivo perfecto</i> . . . . .	498
2) Infinitiv + konjugierte Form desselben Verbs . . . . .	498
3) <i>Ni</i> + Infinitiv → ¡ <i>Ni hablar!</i> ! . . . . .	499
4) Infinitivo histórico . . . . .	499
C. Gebrauch des Infinitivs als Imperativ . . . . .	500
1) Infinitiv als Imperativ (zweite Person Singular) . . . . .	501
2) Infinitiv als Imperativ (zweite Person Plural) . . . . .	501
3) Infinitiv als Imperativ (Höflichkeitsform) . . . . .	501
4) Infinitiv als Imperativ (erste Person?) . . . . .	501
5) Infinitiv in verneinten Imperativsätzen . . . . .	502
6) Infinitiv mit enklitischen Pronomen . . . . .	503
7) Infinitiv in frase verbal mit gerundio . . . . .	503
Abschnitt II: Das Gerundium . . . . .	505
§ 1. Allgemeines . . . . .	505
§ 2. Gebrauch und Bedeutung des Gerundiums . . . . .	506
A. Gerundium in adverbialer Funktion bei einem Verb . . . . .	506
B. Gerundium in der Funktion eines Adjektivs . . . . .	507
C. Gerundium beim Subjekt des Hauptsatzes . . . . .	510
D. Gerundium, das sich auf das Akkusativobjekt des Hauptsatzes bezieht . . . . .	511
E. Gerundium, das sich auf einen anderen Satzteil bezieht . . . . .	512
F. Gerundium in „absoluten Konstruktionen“ . . . . .	513
G. Gerundium als Imperativ . . . . .	516
H. Gerundium als Substantiv . . . . .	517
§ 3. Besondere Konstruktionen . . . . .	518
A. <i>En</i> + Gerundium . . . . .	518
B. <i>Como</i> + Gerundium . . . . .	519
C. Gerundium + <i>como</i> + konjugierte Form desselben Verbs . . . . .	520
D. Wiederholung des Gerundiums . . . . .	520
E. Verneintes Gerundium; Gerundium mit enklitischen Pronomen . . . . .	521
F. Gerundios de frase . . . . .	521
G. An das Gerundium angefügte Suffixe . . . . .	522
H. Satzbau: Stellung des Gerundiums in bezug auf sein Subjekt . . . . .	523
I. Das Gerundium in elliptischen Konstruktionen . . . . .	524
§ 4. Das Gerundium in frases verbales . . . . .	525
§ 5. Schlußbemerkungen . . . . .	529
Abschnitt III: Das Partizip Perfekt . . . . .	530
§ 1. Terminologie, Formen, Doppelbedeutung mancher Perfektpartizipien . . . . .	530
§ 2. <i>Participio absoluto</i> . . . . .	533

	A. Temporale Bedeutung	534
	B. Modale Bedeutung	534
	C. Konzessive Bedeutung	535
	D. Konditionale Bedeutung	535
	E. Kausale Bedeutung	535
	F. Lokale Bedeutung → Participio preposicional	536
§ 3.	Andere Konstruktionen mit Partizip	536
	A. Perfektpartizip in Verbindung mit <i>haber</i>	536
	1) Kongruenz	536
	2) Trennung des participio von <i>haber</i>	537
	3) Wiederholung von <i>haber</i>	538
	4) Weglassen von <i>haber</i>	539
	5) Participio + enklitisches Pronomen	539
	B. <i>Ser</i> als Hilfsverb	540
	C. (Semi-)auxiliar + participio (→ frase verbal)	540
	1) <i>Tener</i>	540
	Ergebnis einer Handlung 541 – Zeit 541 – Intensivierende Bedeutung 542 – <i>Tener</i> ≈ <i>haber</i> (?) 543 – Trennung <i>tener</i> ... <i>participio</i> 544	
	2) Andere (semi-)auxiliares	544
	3) Stellung des Partizips Perfekt	545
	D. <i>Estar</i> + <i>siendo</i> + Partizip	545
	E. Partizip + <i>que</i> + (semi-)auxiliar	546
	F. Wiederholung des Verbs → <i>lo lavó bien lavado</i>	548
	G. Ohne Hilfsverb gebrauchte Perfektpartizipien	548
	1) Allgemeine Regel	548
	2) Besondere Fälle	549
	Excepto, incluso, salvo 549 – <i>Debido a</i> 550 – <i>Juntos (juntas)</i> 551 – <i>Hecho</i> 551 – <i>Dado a</i> 552 – <i>Acabado de</i> + Infinitiv 552 – Substantivierung mit Hilfe von <i>lo</i> 553	
	H. ( <i>Limpiado</i> ), ( <i>llenado</i> ), ( <i>bartado</i> ) → <i>limpio</i> , <i>lleno</i> , <i>barto</i>	554
	I. <i>Pedir prestado</i> → <i>tomar prestado</i>	555
§ 4.	An Partizipien angefügte Suffixe	556

## KAPITEL XIII: BESONDERE PROBLEME IM ZUSAMMENHANG MIT DEM SPANISCHEN VERB

	Abschnitt I: <i>Ser</i> und <i>estar</i>	557
§ 1.	Gebrauch von <i>ser</i>	557
	A. <i>Ser</i> → wesentliche Eigenschaften	557
	B. <i>Ser</i> als Hilfsverb	559
	C. <i>Ser</i> bei der Bildung des Passivs	559
§ 2.	Gebrauch von <i>estar</i>	559
	A. <i>Estar</i> → nichtwesentliche Eigenschaften	559
	B. Scheinbar unlogischer Gebrauch von <i>estar</i>	560
	C. <i>Estar</i> in passivischen Sätzen	561
	D. <i>Estar</i> + Gerundium	562
	E. <i>Estar</i> + <i>que</i> + Verb	563
§ 3.	Gebrauch von <i>ser</i> oder <i>estar</i>	563
§ 4.	Übersichtstabelle	569
§ 5.	Verbos dinámicos anstelle von <i>ser</i> und <i>estar</i>	570

§ 6. Schlußbemerkung . . . . .	571
Abschnitt II: <i>Haber</i> und <i>tener</i> . . . . .	572
Abschnitt III: Die Übersetzung des deutschen „müssen“ . . . . .	575
Abschnitt IV: Die Übersetzung des deutschen „werden“ . . . . .	578
Abschnitt V: Die Übersetzung des deutschen „lassen“ . . . . .	584
Abschnitt VI: Die Zeitenfolge . . . . .	585
Abschnitt VII: Kongruenz von Verb und Subjekt . . . . .	588
§ 1. Allgemeine Regel . . . . .	588
§ 2. Sonderfälle . . . . .	588
A. Zusammengesetztes Subjekt (→ Substantive oder Pronomen im Singular, die durch <i>con, y</i> oder <i>o</i> verbunden sind) . . . . .	588
B. Kollektiva und verwandte Fälle . . . . .	590
C. Kongruenz mit dem nominalen Bestandteil des Prädikats . . . . .	592
D. Kongruenz mit <i>nadie, ninguno</i> u. dgl. . . . .	593
E. <i>Soy yo el que ...</i> (oder: <i>soy yo quien ...</i> ) . . . . .	594
F. Unpersönliche Verben . . . . .	594
G. <i>Voseo</i> . . . . .	594
 KAPITEL XIV: WORTBILDUNG MIT HILFE VON SUFFIXEN . . . . .	 595
Abschnitt I: Allgemeines . . . . .	595
Abschnitt II: Formen . . . . .	596
Abschnitt III: Bedeutung . . . . .	603
Abschnitt IV: Gebrauch . . . . .	606
§ 1. Im Zusammenhang mit oder gegenüber Kindern . . . . .	606
§ 2. Kindersprache . . . . .	606
§ 3. Sprache der Frauen . . . . .	607
§ 4. Regionaler Charakter einiger Suffixe . . . . .	607
Abschnitt V: Schlußbemerkung . . . . .	608
 KAPITEL XV: DIE WORTSTELLUNG IM SATZ . . . . .	 609
Abschnitt I: Aussagesätze . . . . .	609
Abschnitt II: Fragesätze . . . . .	614
Abschnitt III: Verneinte Sätze . . . . .	617
Abschnitt IV: Befehlssätze . . . . .	617
Abschnitt V: Feststehende Wendungen . . . . .	618
 ZUM ABSCHLUSS . . . . .	 619
 BIBLIOGRAPHIE . . . . .	 623
 REGISTER . . . . .	 639